

Rencontres organisées par :

Réseau interuniversitaire, interdisciplinaire national sur le genre.
 Université Paris 8, 2 rue de la Liberté, 93526 Saint-Denis Cedex 02, bât. D
 mail : ring@iresco.fr
 adresse internet : http://www.univ-paris8.fr/RING

Séminaire interdisciplinaire sur le genre de l'ISH de Lyon.
 Sous la responsabilité de Christine Planté (LIRE) et Laurence Tain (MODYS)

ISH - Institut des Sciences de l'Homme
 14, avenue Berthelot, Lyon

Avec le soutien de :



Centre de recherche historique de l'université Paris 8

Mondes et dynamiques des sociétés
mo.dy.s
 UMR 5264 CNRS

Pratiques et Théories du Sens

GRePS



* ISH - Institut des Sciences de l'Homme
 14, avenue Berthelot, Lyon
 04 72 72 64 64



* ENS Lsh - Ecole Normale Supérieure Lettres et Sciences humaines
 15, Parvis René Descartes, Lyon
 04 37 37 60 00



Traduction, circulation, usage des concepts
 entre les langues, les pays, les disciplines

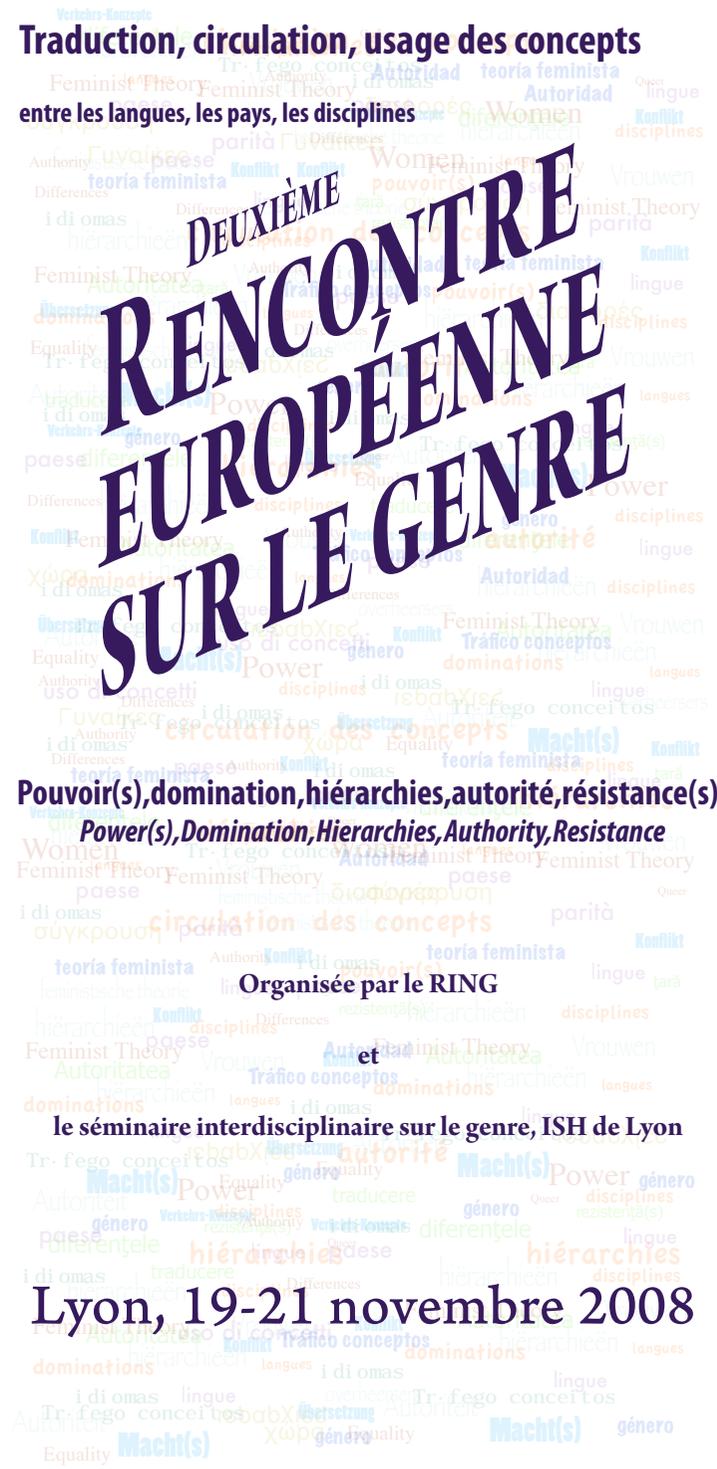
DEUXIÈME RENCONTRE EUROPÉENNE SUR LE GENRE

Pouvoir(s), domination, hiérarchies, autorité, résistance(s)
 Power(s), Domination, Hierarchies, Authority, Resistance

Organisée par le RING

le séminaire interdisciplinaire sur le genre, ISH de Lyon

Lyon, 19-21 novembre 2008



Cette deuxième rencontre européenne, à l'initiative du RING (réseau interdisciplinaire interuniversitaire national sur le genre), et du Séminaire interdisciplinaire de recherche sur le genre de l'Institut des Sciences de l'Homme de Lyon, poursuit le travail commun initié en octobre 2006 lors du colloque de Saint-Denis, *À propos des études de genre dans les pays européens. Où en sommes-nous ?* Il s'agira à la fois de constituer un réseau européen de chercheuses et chercheurs engagé.e.s dans la recherche et l'enseignement des études de genre, et de réfléchir à la façon dont sont désignées, conceptualisées, enseignées les problématiques de genre.

On vise en particulier à considérer la dimension multilinguistique, multiculturelle et interdisciplinaire de ce champ, qui constitue sa richesse et sa prise sur le monde contemporain, mais aussi une difficulté et souvent un obstacle à l'institutionnalisation dans le monde universitaire.

Prenant pour hypothèse que dans les difficultés de traductions, il ne s'agit pas (que) d'un problème de mots – le meilleur exemple étant l'intraduisibilité longtemps affirmée de *Gender* en français – on essaiera d'analyser avec quels concepts, et quels enjeux, les théories du genre se sont développées dans les différents pays et les différentes disciplines.

Dans un souci de cohérence et d'efficacité, après avoir travaillé sur la notion même de genre lors de la rencontre de Saint-Denis et dans différents colloques et séminaires, on se donnera pour cette rencontre un objet précis : la désignation et l'analyse des rapports de pouvoir(s), domination, hiérarchies, autorité et résistance(s) : quels mots, quels concepts, quelles traductions ?, examinées à partir d'entrées conceptuelles, ou à partir de travaux récents.

Mercredi 19 novembre - ISH *

15:00-18:00 (Séance réservée aux intervenants)

Etat des lieux

table ronde animée par Nicky Le Feuvre (Toulouse 2)

Présentation succincte de l'expérience nationale de chaque intervenant.e, accent porté sur les questions décisives.

Jeudi 20 novembre - ENS Lsh *

09:30-12:30

1/ Figures de référence. Autorité(s)

table ronde animée par Christine Planté (Lyon 2) :

Ginevra Conti Odorisio, professeure d'histoire, Université de Rome 3 :

« Pouvoirs et droits des femmes dans la pensée politique d'Anna Maria Mozzoni »

Sonia Dayan-Herzbrun, professeure émérite de sociologie, Université Paris 7, directrice de la revue *Tumultes* :

« Genre et critique adornienne de la domination »

Anna Iriarte, maîtresse de conférences, Université del País Vasco, histoire et civilisation grecque :

« Autorité au féminin : sempiternelle gynécocratie basque »

Patricia Mercader, professeure de psychologie sociale, Université de Lyon 2, GREPS

« De l'emprise à l'autorité »

14:30-18:00

2/ Circulation des concepts, traduction

table ronde animée par Azadeh Kian (Paris 7) :

Astrid Deuber-Mankowsky, professeure de philosophie, Université de Bochum, directrice du Master Gender Studies « Culture, Communication, Société » :

« *Baubo* - Un nom autre et additionnel d'*Aracoeli*. Le féminisme Queer d'Elsa Morante »

Gert Hekma, sociologue anthropologue, *Gay and Lesbian Studies* de l'Université d'Amsterdam :

« Translation of the Dutch word «nicht» an its mishaps »

Cynthia Kraus, philosophe, maîtresse d'enseignement et de recherche, Université de Lausanne. Directrice de l'École doctorale suisse romande en études genre (2008-2011)

« Pour en finir avec la nature - ou la nature en plus ? Stratégies des études féministes des sciences »

Vendredi 21 novembre - ISH *

09:15-12:00

3/ Dominations, résistances

table ronde animée par Michèle Riot-Sarcey (Paris 8) :

Florence Degavre, professeure de Sociologie, Université catholique de Louvain :

« Genre et *care* : les apports d'une lecture polanyienne et féministe »

Lesley A. Hall, archiviste à la Wellcome Library de Londres, enseigne l'histoire de la médecine à l'University College de Londres :

« Invisible Man or Elephant in the Room: where is the 'straight' male in the history of sexuality? »

Azadeh Kian, professeure de sociologie, Université de Paris 7, responsable du CEDREF :

« Genre, diversité, et ethnocentrisme européen »

Alice Pechriggl, professeur de philosophie, Université de Klagenfurt, membre de l'école doctorale en études de genre (*Gender Kolleg*) de l'Université de Vienne :

« Résistance féministe – agir entre résistance psychique (*agieren*) et résistance politique (*handeln*) »

14:00-16:30

4/ Enjeux contemporains

table ronde animée par Sylvie Chaperon (Toulouse 2) :

Ioana Cîrstocea, chargée de recherche au CNRS, PRISME-GSPE, Strasbourg :

« Intégrer le genre : sociologie d'une innovation savante en Europe de l'Est postcommuniste »

Ionela Baluta, chargée de cours, Faculté de Sciences politiques, Université de Bucarest :

« Le genre dans l'espace féministe académique roumain: un mot à la mode ou un concept théorique? »

Efigies, association de doctorant.e.s :

« Etat de la problématique genre dans les thèses de doctorat en cours »

Virginia Ferreira, professeure de sociologie du travail, Université de Coimbra :

« La 'politique d'égalité du genre' et les droits et les devoirs des femmes »

16:30

Conclusion